**A-level Spanish**



**Bridging Course - Week 4**

****

****St Mary’s Catholic School

A-level Spanish Bridging Course

1. Last week you were introduced to some of the key listening skills required at A Level Spanish. The more exposure you have to Spanish listening the more comfortable you will feel with this skill which is often cited as one of the more challenging skills. To continue practising and developing your listening skills **visit the following websites and choose some of the interactive activities to do**.

<https://www.practicaespanol.com/>

<http://www.spanishpodcast.org/>

1. You are now going to continue to review the vocabulary that you’ve been working on over the last three weeks
2. **Log onto your Memrise account and access the vocabulary on La influencia de los ídolos here**:<https://www.memrise.com/course/1612689/aqa-a-level-spanish-includes-as-vocabulary/>
3. **Test yourself on the vocabulary you have been learning over the last two weeks** from unit 4 (4.1 Los jóvenes bajo la influencia de los ídolos, 4.2 ¿Héroes deportivos? and 4.3 La nueva cultural de fama)
4. **Test yourself on any additional vocabulary from the other A Level (year 1) topics that you have begun to learn**.
5. If you didn’t get a chance to last week, **begin to learn vocabulary from the other A Level (year 1) topics**. This will be incredibly beneficial when you come to studying these topics next year and weekly tests are set on this vocabulary so this will give you a head start with those.
6. You will now have an introduction to translation, which is another key skill required at A Level Spanish. As part of the A Level exam you will need to translate a passage from Spanish into English and also translate sentences or a short passage into Spanish from English with the support of a stimulus text. Translation is an incredibly valuable skill to have and people study this as a skill by itself and make careers as translators. It is also incredibly rewarding and shows you the progress that you are making with your languages as you feel more and more able to translate longer and more complex texts. Today, we’re going to focus on translation into English.
7. **Visit the website below to learn and review some of the more common translation vocabulary** at A Level Spanish. You can access it without an account but it is a good idea to set up a Quizlet account as this is another excellent vocabulary-learning website. <https://quizlet.com/_8ewulc?x=1qqt&i=1u6n64>
8. **Study the ‘Guide to translation into English’ below,** when you feel confident with the strategy that has been suggested **complete the practice translation question** below. This translation will be submitted to your Spanish teacher in September for marking.

**Guide to translation into English**

* **Start by reading the whole paragraph before you write anything.**
* **Highlight all the words you know (you understand), this should take the pressure off since you should realise how much you actually know and you can focus on this to deduce meaning.**
* **Look at the words you don’t know, could you guess what they mean (are they cognates / semi-cognates / do you know part of the word?)**
* **Start writing the translation, remember that every single word should be translated (although not necessarily literally), so make sure you don’t leave any out.**
* **If you are still struggling with any unknown words use the context to guess their meaning or make an educated guess. Think in particular about what type of word it is (verb/noun adjective as this should help you to deduce meaning)**
* **Proof read your translation to ensure it sounds natural in English, if there are any phrases which are grammatically incorrect or don’t make sense then you need to adapt them so they do. It is fine to change the word order as long as this does not change the meaning of the original phrase.**

**Traduce el párrafo al inglés**

A muchos padres les inquieta la influencia de la gente famosa en sus hijos, dado que el deseo de imitar a sus ídolos sigue siendo tan fuerte como siempre entre los adolescentes. Hace cuarenta años, había también famosos que no se comportaban de una manera responsable, y se drogaban o emborrachaban, intentando crear una revolución. Sin embargo, no colgaban sus videos en la red como hoy. Los jóvenes actualmente no entienden que sus comentarios tontos y egoístas pueden herir a los demás.

1. You are now going to produce a short video presentation detailing what films, music and literature you have enjoyed discovering as part of your transition to A Level Spanish. Go to the following website: <https://flipgrid.com/c2d87057> you will need to enter you school email address to access the link. Eg. [firstname.surname@st-marys.newcastle.sch.uk](mailto:firstname.surname@st-marys.newcastle.sch.uk) Follow the instructions on the website to **produce a video in Spanish** introducing yourself briefly and explaining what music you have listened to, what films you have watched and what book you have chosen to read as part of the A Level Spanish bridging work. Give your opinion on each of these things too. You should see this as an opportunity to practise your Spanish speaking skills. This video will be reviewed by your A Level Spanish teacher in September.
2. Finally, **write an introductory letter to your Spanish teacher all about yourself**. You should use language you have learnt at GCSE to introduce yourself, your family, your interests, why you have chosen to study A Level Spanish and what you would like to do in future. This letter should be around 250 words long and should be submitted to your Spanish teacher to be marked in September.